DE BUKINISTRATEUR Tahoen Ke

Hoold-redacteur HARDJOSCEMITRO.: Pembantoe Redacteur:

R. WIRJOSOPONO. DI SOERAKARTA Pengarang R. M. SORLEIMAN.

DI BOJOLALI.

HARGA ABONNEMENT. 1 Taon f 9, dilocar Hindia Nederland setahoen f 12. Berlengganan tida dapet koerang dari 3 boelan, dan beren tinja misti pada pengabisan boelan: Maart, Juni, September dan December.

PEMBAJARAN DIPINTA LEBIH DOELOE

Moeat pewarta Boedi-Oetomo dan Neutraal Onderwijs Soerakarta.

dan ohabar lain-lain.

Terbit pada tiap hari: SENEN, REEO dan SAPTOE. Ketjosali hari Raja. Ditjitak dan dikeloearkan oleh N. V. "Javaansche Boekhandel en Drukkerij Boedi-Oetomo" di SOERAKARTA KANTOOR REDACTIE DAN ADMINISTRATIE DI KAOEMAN, TELEFOON NO. 133.

Kecentoengan bersih 3º/. didarmakan pada perhimpoenan BOEDI-OETOMO.

Directeur

M. NG.- WIRJOHOESODO.

Telefoon No. 80. Commissarissen: 1 M. H. ACHMADHISAMZAENI, 2 R. M. NARJOATMODJO. Administrateur: м. Dјојорнифиојо

SOERAKARTA.

HARGA ADVERTENTIE: 1 Perkataan 4 cent, tetapi beeat moeatken advertentie tida dapet koerang dari f 1 .- dimocat 2 kali. Berlengganan advertentie dapet harga lebih moerah,

PEMBAJARAN DIPINTA LEBIH DOELOFE

HARAP DIPERHATIKAN.

Segala soerat-soerat pesenan, perminta'an, pembajaran abonnement dan lain-lain sebagainja, soepaja dialamatkan pada: DIRECTIE atau ADMINISTRATIE. Tetapi soerat-soerat DCCUMENT dan lain-lain sebagainja, akan gornanja, soerat chabar ini, hendaklah dialamatkan pada: REDACTIE

Bahwa sanja perangai djahat dengan pe rangai jang sesoenggowhnja wadiib dipoed,i itoe selamanja tiada akan hindar dari pada doesia, sebab seolah olah dosa dosanja itoe didjadikan pengisi doenia. Djadi cepama salah satue dari pada kedosa perkara itoe (ia-) lak jang diabati dikehendaki orang akan h.langaja sama sekali dengan bermaksoed djangan ketinggalan sedikitpoen, demikian itoe seakan akan termasoek dalam peri bahasa hendak merceboehkan langit jung se tinggi itos. Pendek kata maksoednja: adanja kebaikan itoe disebabkan dari adanja kediahatau, dan djikalau tidak ada kedjahatan soedah tentoe soekarlah jang diseboet kebarkan; djadi dosa dosanja ta'dapat bertjerai. Maka dari pada itoe telah njatalah kepada kita bahwa salah satos dari pada kedosa persara itoe tiada depat hindar dari pada doenis.

Soenggoehpoen dem kian, akan tetapi bagi manoesia diwadjibkan berichtiar; artinja: barang siapa tengah mendapat kescesahan. maka wadjiblah atasnja berdaja cepaja bagaimana patoetaja jang scepaja dapat hindar dari pada bahaja itos. Adalah ichtiar jang sebagai terseboet diatas itoe, disebabkan manossia masik merasakan kesakitan jang ditimboeikan dari pada rintangan. Begitoe djoega djikalau manoesia tengah mendjalani socatoe perkara jang termasoek dalam kedjahaj tan, ospama berzina atau membosat sakit hati orang dan lain lain, djoega haroes berdaja cepaja scepaja kedjahatan itoe djangan dapat dilangsoengkan poels, dan diangan sekal.-kali bersandar bahwa kelakocan jang sed:ahat itos soedah takdirnja Toshan bagi bid ania.

Bermoela djikalau menilik oeraian jang terseboet diatas itos lagi miata, dioega bahwa ichtiar itoe tiada dapat dilipjapkan dari pada doenia, sebab inilah sebetoslaja jang dapat mengoebahkan socatoo perkara kepada lain perkara. Adapoen ichtiar itoe secdj-ta jang teroetama bagi mendapatkan maksoed, artinja dimana ada ichtiar, maka disitoelah maksoed jang akan didapatnja, Akan tetapi orang haroes ingat bahwa ichtiar diahat akan diahat kediadianzia, demikian djoega ichtiar baik, djoega kebaikanlah jang akan didapatnja. Misalnja seorang peladang menanam apa apa jang bendak diperoleh hasilnja, pada hal peladang itoe tiada berichtiar jang menoedjoe kebaikan basil tanamannja, soedah barang tentoe tanaman si peladang itoe pada kemoediam harinja hasil jang diperolehaja djaoeh dari pada nama baik; demikian dicega se- sebermosla mengakoe jang ia soedah poebaliknja apabila si peladang itoe berichtiar koel Amatkarso tapi kemoedian ia kata bahatau beroesaha menoedjoe kebaikan hasil wa ia tjoema menjodok. tamamannja. Bagi orang djadi pemimpin Lebih djaceh saksi memberi tahoe bahwa djoega demikian halnja, djika pemimpin koerang berossaha akan kebaikan jang dipimpineja, soedah tentoe pekerdjaannja tiada zamarnja, tetapi apa Mariati telah kata jang dapat dibarap akan basknja, meleinkan ketielaan jang didapatnja. Adapoen orang dja- karso itoelah saksi tiada ingat lagi. di pemimpin itoe sesoenggoehnja boleh di kata pokok segala kebaikan bagi anak atau antara orang jang telah didengar olehnja orang jang dipimpinnja. Artinja: djika sipemimpin melakoekan soeatoe perkara jang hat pesakitan menggantoeng Amatkarso. tiada senonoh bagi pemandangan, pada hal perbocatan itoe diketahoei oleh anak atau da bamboe diatas pintoe kandang ajam, orang jang dipimpinnja, soedah barang ten- maka saksi kira bahwa ikatan itoe ada ga hari Senen. toe hal jang demikien itoe lekas sekali men- likatan Boemipoetera. dialar kepada anak pimpinnja, walaupoen katika si pemimpin melakoekan halnja itoe Abdoel Achmad dan Madjid si Asam ditoe- tama. Toean Askit (boekannja Minister Astiada dengan sengadja boeat memenoshi dosh sebagai orang jang menggantoeng guit,) bermimpi begini: Ini perang besar di koesdjibannja.

Oleh karena oeraian jang terseboet diatas Seorang bernama Rachman sebermoela pa hal dibawah ini bisa kedjadjian: itoe, maka wedjiblah bagi toean toean goeleh diseboet pangkal kepandaian, kebaikan oleh si Asam.

Menoedjoe akan kebaik va. koe si moerid boleh dikata dari perboentan tiga orang jang mengakoe lihat Amatkarso rijk. Batas itoe menoeroet hitirnja soengai kali mendengar perkata'an orang kepada ka itoe tiada tjotjok satoe dengan lain. salah seorang anak moerid jang koerang! Officier van Justitie memberi tahoe bak- rijk dan Belgie. ma bossock dari lain orang, maka senaross- masdjid. ajalah ada padanja adat jang termasoek didalam kebaikan, djikalau diloesr pekerdjaan jang doeloe djadi koeli contract diondernesekalipoen.

> Didalam socrat kabar Medan Goeroe Hin- nistrateur. dia no. 23 tahoen 1915, adalah tampak soeatoe pertanjaan kira kira dari seorang goeros; demikiaklah pertanjaan itoe: "Apakab soempah dimasdjid Locar Batang. bossosknja gosros berdjoedi asal tiada mepetcel ceang pertarcehan akan berdjoedi itoe kepoenjaan toean sendiri, akan tetapi baha- dioeroebahasa dan panghoeloe. sa berdjoedi toean tentoe telah mengarti bahwa itoe soeatoe perboeatan jang achirnja sana dan setengah djam kemoedian baroe Frankrijk dan Rusland. mendatangkan ketjilakaan bagi barang siapa jang membiasakan. Oleh karena sekalian orang boeroek, djadi njatalah bahwa berdjoedi itoe boeroek djoegs. Bagaimanakah diri, bila toean membiasakan pekerdisan jang boeroek? soedah tentoe mendapat keasrinja.

Osraian jang terseboet diatas itos melain- pada pesakitan. kan seakan akan pemberian ingat, sebab makpads:

MOH. S. ng: B. di TJEP.

Perkara boenoch di Telock Betoeng. Samboengan D. K. No. 5. Pepriksaan hari Saptoe.

Dr. Hammacher didengar poela perihal loskanja dikepala Amatkarso. Atas pertanjaan President, maka saksi memberi tahoe bahwa pesakitan hanja berkata padanja, jang ia tjooms sodok Amatherso dengan senapan dan tiada poekoel.

Setelah itos dilandjoetkan mendengar saksi toean R ijchaver (controleur).

Iti saksi memberi tahoe bahwa pesakitan

Mariati (ajai dari pesakitan) mengakos jang pesakitan soedah aniaja Amatkarso dalam pesakitan soedah poekoel atau sodok Amat-

Maka saksi kata bahwa tiada ada seorang mamberi tahos bahwa sesoenggoehnja ia li-

Melihat diikatuja itos ikat pinggang pa-

Amatharso, tetapi si Asam moengkir.

mengakoe melihat Amatkarso digantoeng, roe sepantiasa mendjalankan kelakosan jang tapi kemoedian ia kata ia tida lihat. Adamendjedi tjontoh kebaikan bagi anak anak poen makanja sebermoela ia kata ia meli- diri, tidak diperintahkan oleh keradja'an la; | gro) hari 8 Januari 1916 membilang: moeridaja. Ingetlah toean, goeroe itoe bo- hat, ialah sebab disoeroeh mengakoe begitoe innie.

goeroenja. Tanda saksinja, hamba sering digantoeng, tapi masing' keterangan mare-

pantas kelakocannja ataupoen koerang ke- wasaksi Kardi jang sebermoela tidak dapat pandaiannja dengan menjangkoet njang- ditjari, sekarang telah datang. Spepaja dia rintahkan oleh Duitschland, Oostenrijk dan goet nama goercenja. Djadi njata boekan tiuda bisa beromong omong dengan saksi' Rusland didjadikan satoe keradja'an, diperingan tanggoengan goeroe itoe, hampir jang lain, maka diminta soepaja Kardi di- rintahkan oleh Rusland, atau diperintahkan nampir sama dengan orang toes si moerid. dengar lebih doeloe, dan soepaja dia tiada oleh Radja, jang diangkat oleh Rusland. Adaposa sospaja gosros djangan dapat ma- berani djoesta diminta ia discempah dalam

ming Sibalang dimana pesakitan djadi admi- ossir semosa dari tanah itos ditampatkan

ka ditimbang oleh Raad baiklah kalau ia di- dak haroes berdiam koempoel dengan bang-

Maka oleh Raad dioetoesnja pergi ke Loerossak wang sekolah?" O, ingatlah tosan, ar Batang akan mengangkat soempah saksi, dan dapat tanah lainnja lagi sedikit. jaitoe: satos lid, griffier, officier van Justitie,

koembali.

Maka sesoedahnja Raad bersidang poela, pekerdjaan atau perbosatan jang achirnja diberi ingat kepada saksi bahwa ia soedah mendatangkan ketjilakaan itoe diseboet bersoempah dalam masdjid dan pada kramat, Sperabaja Courant) bisa djadi Adviseur der

Setelah itoe atas pertanja'an's President kediadian anak didik tosan atau tosan sen- maka saksi memberi tahos kira kira seperti begini: Ini perang besar Europa misti bisa dibawah ini:

Saksi tahoe bahwa doeloe dionderneming sengsaraan atau kemalosan pada kemosdian ada bekerdja seorang kosli contract berna- tanah jang sekarang sosdah dialahkan olehma Amatharso pekerdjaannja sebagai djongos i nja.

Pada socatoe malam saksi bangoen dari Ingapaja Dnitschland lagi. soednja toean toean pembatja tentoe soedah | tidoer karena mendengar riboet riboet dalam Saksi lihat bahwa pesakitan tindice Amat- rang. karso jang ada ditempat tidoer Rasiam dengan senapan beberapa kali; kemoedian pe-KEADA'AN DARI SEHARI KESEHARI sakitan tarik itos Amatkarso dari tempat kapada Turkie jang soedah dirampas (di tidoer kingga ia djatoch ditanah. Kemoedi- i tjoeri.) an Amatharso discercek berdiri dan disceroch books ikst pingganguja. Dalam itoe ikst rijt bisa binasa. pinggang terdapat commg dan itoe commg di-

Setelah itos Amatkarso discerceh ikost ma Islam. kegedong. Sebeloem pergi kegedong pesakitan geledah doeloe kamar Asan, digedong tangga gedong.

Kemoedian pesakitan keloear bersama sasaksi lihat bahwa pesakitan ambil ikat ping- tii itoe. gang Amatharso dari pinggang Amatharso, Amatherso.

Itoe waktoe Amatkarso kelihatannja lemas. Setelah diikat lehernja, maka oedjoeng jang lain dari ikat pinggang itce dibelitkan serta diikat pada tamboe palang jang ada diatas pintos. Maka saksi lihat jang itos Amatkarso lantas kakinja berlipat sebab dia soedah mati. Sebab itoe piztoe pendek maka kaki Amatharso masih ada ditanah, tapi karena die soedah mati djadi dia tidak berdi-

ri hanja ia tergantoeng dengan kaki berlipat. Sampai disini peperiksaan ditoenda hing-

Boich pillh mana jang terbaik dari Saksi memberi tahoe lebih djace's bahwa mimpinja ini Doga orang? Mimpi jang ter-Europa misti bisa berdami, djika bebera-

> a Keradja'an Belgie jang sekarang binasa, bisa berdiri lagi mendjadi keradja'an sen-

nja; pendekaja hampir semosa tingkah la- oleh rechtercommissaris, betoel ada dosa atau bisa mengosatkan dosdosknja tanah Frank- bertjamposh,

Rijo. Mendjadi samosa tanah tanah disebaish koelonnja Rijn, ditoeroetkan tanah Frank-

c Tanah tanah Polen jang sekarang dipe-

d Italie dapat tanah Tzentino. e Keradja'an Turkie dibinasakan sama se-Dipanggil masoek saksi bernama Kardi kali dan lantas dipitjah dibahagi oleh keradja'an lainnja. Orang' Turkie (hangea) di Centraal Anatolie, bijurlah mereka itoe bela-Sebab ini saksi penting sekali adanja ma- djar bekerdia digane; sebab bangsa itoe tisa Europa.

f Servie misti depat Bosnie, Herzegowina

g Kapal' perang Duitschland bisa binass, begitoe djoega Zeppelins (kapal perang oe-Dengan auto politie mareka itoe pergi ke- | dera,) jang bikin penakoet akan Engeland,

h Habis perang besar, toean van Gerssth (bookan Ed. van Ghert Redacteur Nieuwe dan dari sebab itoe ia tiada boleh dioesta. Inl. zaken ditinggalkan dipoelo "Bawean."

Mimpi jang kedoea. Si Kromo bermimpi herkenti djika.

a Duitschland dan Oostenrijk depat tanah

b Duitrch kolonien bisa koembali dita-

c Kakoeasa'an Engeland teroesir dari Gimengarti sebelcem ceraian ini ditimboelkan. kamar Rasiam. Maka saksi lantas pergi ke- braltar, Singapoera Aden Sues, Mesir (Egip-Kemoedian hamba mengharap soedi apalah kamar itoe dan ia lihat disitoe ada pesaki- te;) sebab ada disitoe Esgeland ingatan mekiranja tosan tosan melimpahkan ma'af ke- tau dengan njonja serta dosa tiga orang lagi. Ingosatji semosa djalan pada wektos ada pe-

> d Italie, Frankrijk Eugeland kasih koembali tanah tanah jeng ada dipesisir Afrika

> e Kapal kapal perang Engeland dan Frank-

f Engeland tidak mengganggoe kasantoeambil oleh pesakitan, katanja ia poenja oeang. | sa'an keada'aunja tanah Arab pangkal Iga-

dan

g Habis persog toean van Gersst diatas ревакіtan geledah kamar Amatkarso. Hal diboeang akan tinggal sendiri dan selamaitos saksi tahos, sebab ia ada berdiri dekat nja diposlo Lemnas (sebelah kidosl wetan) kota Seloniki (Griekenland) dengan didjaga heberapa soldadoe Duitsch bersendjata mama Amatkarso pergi kekandang ajam. Maka rijem 42c M. inilah marijem jang dia ben-

Biarlah van Gerest itoe tidak mercesakden dengan itoe ikat pinggang diikat leher kan kanantoena'an hidoepnja Boemipoetera di Sperabaja.

Si BILLIJK.

Perang di Europa. Reuter telegram dari Washington bari 9 Januari 1916 mewartakan bahwa Inggris dengan sarekatnja sekarang telah kedjadian betoel betoel tinggalkan tanah Galipolie (Dardanellen-Toerki). Mendjadi teranglah bahwa peperangan jang bakal ramai bertiampoehan jaitoe ditanah Balkan, ditanah Rusland dan kiranja ditanah Arab djoegs.

Reuter telegram dari Cattinje (Montenegro) hari 9 Januari 1916 membilang:

Heri 7 ini boelan moesoeh telah melakoekan empat kali penjerangan sepandjang barisan.

Oostenrijk ampoenja tentera laoet (vloot) keloesr Cattaro Islos menimbaki pada kita (Montenegro) ampoenja pendjagaan* digoenoong Lovchen.

Renter telegram dari Cettinje (Montene-

Bertjampookan perang sangat ramai mosb Frankrijk misti dapat tanah Elzas dan lai hari 6 ini boelan dimana barisan Mondan lain sebaga'nja bagi anak anak didik. Kemoedian ketika ini perkara diperiksa Lotharingen, dan lagi bisa dapat batas jang tenegro jang lor. Siang hari malam terbes

Costenzij c pakai 120 mariam dengan be berapa mitrailleurs menimbski pada Montenegro. Kemoedian kehanjakan Mortenegro misih tegoeh mendoedoeki tampat tampatnis pendjagaan.

Doea' f bak besarlah roeginja.

Particulier te egram dari Don Hasg hari 9 Januari 1916 mewartakan:

1e. Menoscoet Daily Chronicle maks Du't-cb Oostenrijk, Bulgarie dan Toerki bakel tieds f 12,000 setahoen. lama lagi akan menjerang pada Inggris dengan sarekatnja di Saloniki (tanah Griekenland) (வக்கையூக்கம்) விக்கிறை கடியை கொழு entarage essen respetante en ex ().

2e. Speatoe warts officieel Oostenrij'r memberita:

Di Oost Galicie dimana batas Boekowina maka moelai lagi bertjampoehan perang.

Dimana Strijpa pagi pagi, sebeloemnja mata bari terbit, maka ada beberapa afdoeling afdeeling dari Rus ampoenia tentera jang koest menjerang pada pendjegaan Oostenrijk sehingga dapat mendesak sampai di mana Oostenrijk ampoenja batterij batterij. Akan tetapi serenta dibales diserang oleh does rigiment Howeds dan setos regiment | Crt. mendapat warts kawat bahwa di Amiufanterie, maka Rus lantes kena terossir dari itoe tampat, sama moendoer semoen Djoembelah ada 720 orang Rus kena tertawan. Disntara itoe ada 1 Kolorel.

Barisan Oosten jik dimana Dniester maka pada hari Djemahat sebari terces ditimbaki.

Dengan bertjampoehan perang keras maka Rus bisa sampai dimara Oostenijit ampoenja loopgraaf loopgraaf dekat Taparoets dan sebelah wetan Rarancze, tapi kedjadiannja Rus kena teroesir sehingga sama moendoer semoes. Satoe officier dan 250 orang tentara Rus kena tertawan.

Dekat Berestiany dalam bilangan Wolf-yee maka barisan barisan Rus kena dicendoer-Ban.

Dimana Strypa maka repimbakan artil lerie bisa tjegah pada Rus bolebnja maoc mendoedoeki lagi koeboeran Tsartorysk.

Reuter telegram dari Petrograd hari 9 Januari 1916 ada moeat warta Rus jang membilang:

Moesoch mentjobak lagi akan ambil koembali Tsertorijet; tapi sehingga doea kali ia kena dioendoerkannja.

Kita (Rus) pada hari 7 Jacuari 1916 d mana lorwetan Czernowitz dapat menawan 1195 orang.

Maskipoen werta werta diatas ini ada berbantahan kami tiada bisa doega mana jang djoests, mana jang tidak, tapi njatalah bahwa peperangan jang ramai bertjampoeh ada ditanah Balban dan Rusland.

Apabenar? Orang mewartskan dengan kawat pada N. Soer. Crt. bahwa, menoeroet Java B de, tosan Douwes Dekker terdakwa tjampoer menjiarkan soerat* pada Boemipoetera Hindia Inggris menggosok akan bergerak (men). Kamoedian toesn Douwes Dekker itos ditangkap dan dibawak dari Hong

kong ke Singgapoers. Menoeroet warta belakangan bahwa toesu Douwes Dekker ditangkap oleh Inggris ad: diroemah sakit di Hongkong laloe dikirim ke Singgapoers. Adanja toean Douwes Dekker diroemah sakit maka tiada dibilang sebab sakit apa. Toean Douwes Dekker mengakoe dengan terima bajaran telah membawak sosrat soerat akan goena bargea Britech Indie jang sama bergerak. Perbosatan jang demikian itoe ada terantjam hoekoem 20 tahoen kerdja paksa.

Singgapoers. Kalau benar toean Douwes Dekker salah barang tentoe ta'bakal dapat ampoeman, sebab Inggris ada pegang keras per

kera jang demikian itoe.

itoe apa benar? Socrat aangeteekend linjap. Kita dapat batia dalam N. Soer. Crt. bahwa pada masa ini Justitie ssik oeroes perkara dikantor post Soerabaje, karena dikantor post sitoe ada . ketioerian soerat dienst aangeteekend isi f 1500. Detaugnia soerat itoe pada hari 9 Januari 1916 malam. Dari sebab malam maka soerat tidak diterimakan jang dikirimi. tapi lantas disimpan sadja dalam brandvast seperti biasa. Kemoedien serenta toean van Vianen minta soerat tadi, kedapatan soedah hilang. Ditjari dimana mana, tidak ketemoe. Dari itoe maka lantas memberi taoe pada dihawah ini. justitie. Sampai hari 11 Januari 1916 beloem dapat keterangan.

Algemeen Pakhuis. Goedang Gouvernement (algemeen pakhuis) Tjilatjap telah dihapoeskan. Dari sebah itoe maka poenggaws poenggawa negeri jang sama kerdia pads itoe pakhuis sama ditiadakan dioegs.

Ambtensar B. p. Terangkat mendiadi Radea Sosrowardojo.

Dilepas dengan hormat atas perceintafaunia sendiri, assistent wedono Karangtengab, district Kostowinangosu, kahospaten Keboemen, Mas Wongsodiwirjo.

Pensioen G. G. Socratichabar Belauda sama mewartakan, bahwa sesoedahnja nanti Sri P. Gouverneur Ganeraal Idenburg datang dinegeri Belanda laloe akan diberi pensioen

Caabarnia pensioen itoe tiada teritoeng moelai beliau mendjabat pekerdja'an officier, melainkan moelai dari mendjahat Gouver neur di Suriname, Minister van Kolonien dan G. G. itoe sadje.

Mas Marco. Dari sebab kapite'n toean Muurling jang moeatkan karangan Arymptoot dibebaskan dari pandakwa (vrijgesproken) maka perkoempoelan Semarangsche Comite von actie tegen artikelen in de Pers, waarin toesn M. Ardjoprawiro. haat gezaaid wordt tusschen de verschillende bevolkingsgroepen telah mengatoerkan permeehoenan dengan kawat boeat Mas Marco akan kan wadjibnja dengan soenggoeh soenggoek dikoerangi hoekoemannia.

Pest di Ambarawa. Sosrat kabar N. Sosr. barawa baroe sekali kedapatan sesakit beulempest. (வுண்கையுகள்ளையுள்ளவுள்ளவு

Spion. Menocroet warts kawat pada De manja dengan selamet. Locomotief, kata N. Soer. Crt., maka P. toean Mr. Boums, telah berangkat ke Sabang melakoekan pekerdja'an wadi. Kira kira akan periksa perkara spionnage (கி.பேர்னு) jang dilakoskan o'eh bangsa Japan.

Di Segli maka djoega telah ketahoean perboestan spionnage jang dilakoekan oleh bangsa Japan. Perkara itoe maka diserahkan pada pertimbangan Procureur Generaal.

Pest. Dalam seminggoe, moelai bari 24 sampai 31 December 1915, jang dilapoerkan pada hoofdbureaupestbestrijling adanja sesakit nest: Residentie Kediri: afdeeling K. diri 26 Dientara itoe ada 1 longpest 24 bangsa Boemipoeters, 2 bangsa Asing se moes menijadi matinja; sideeling Berbek (Ngandjoek) 2 pest loemerah bangsa Boemipoetera, jang 1 mendjadi matinja; afdeeling Toeloengagoeng 1 pest loemerah bangsa Boeminostera ternes mendiadi matinja.

Residentie Passeroean, sideeling Malang 2 pest loemerah bangsa Bosmipostera, semoes mendjadi matinja; afdeeling Pasoeroean oest loemerah bangsa Boemipostera, jang 6 mendiadi matinia.

Residentie Socrabaja, afdeeling Sperabaja, 4 pest loemerah jang 3 bangsa Boemipoe tera, jang 1 bangsa Asing, semosa mendjadi mati.

Residentie Soerakarta. afdeeling Soerakarta 129 post loemerah, jang 122 bangsa Boemicoeters, jang 6 bangsa Asing, jang 1 bang se Europa, semosa mendjadi matinja; af deeling Saragen 4 pest los merah bangsa Boemipoeters, jang 2 mandiadi matinja.

Gempa beemi. Mencercet kawat kawat pada 8 hari boelan ini jang diterima soerat soerat chabar Belanda memberita, bahwa ketika malam Sahtoe jbl. ini, di Bandoeng Betawi, Djokis, Magelang, Poerworedjo dan Tilatiap, masing masing soedah sama teraas tameh bergojang hingga sadikit keras. Di Bolo siniposa itoe wak'os kira djam I lepas tengah malam, djoega ada terasa taand bergojang, tetapi tinda begitos keras.

Dari mana asalnja gempa itoe? ta'dapat dirasakan jang pasti.

Sekarang toean Douwes Dekker ada diboei | 25 - 26 December j. b. l. ini, di Diccia diadakan vergadering diroemahnja tosan M Wiriosoedarmo di Lempoejangan, sebagaimana biasa. Jang berhadlir koerang lebih membeli sandeelnja. Hajo maar djangan samada 50 orang lid.

President. In memberi selamet datarg pada sepah dibocang." sekalian jang berhadlir dan bilang banjak terima kasih atas kedutangan mereka itos. selamat. Sasoedahnja itoe vergedering meremboeg adanja H. R. rengatoeran jang wena, jang baross diperbaikinis. Pendapatan vergadering, premie pada Bestuur baroes diilangkan, dan voorstel soepsja S. O. mengeloesrken organ sendiri, goena menaboerkan soeara nia perhimpoenan dan bal roepa roepa jang harnes dikatahoei oleh leden. Adapoen pe ngatoeran jang akan didjalankan, berhoeboong dengan terbitnja organ itoe, sebagai

Djikalan tiada saorang lid jang terima derme, goena menjoekoepi ongkost organn itoe, leden haross membajar oeroenan f 0 10 seboelan. Di kaiau zda siorang andia jang terima derme, cercanannja t 0 05 dan kalau oeroen apa apa; organe dikirim dengen prodeo sada pada sekalian leder.

wedono dalam residentie Madioen, assistent | ring, dan akan dimoefskatkan dalam sidang tang ini.

Djikalau difikir dengan soengqoehs, terninia organi itoe, sama sekali tiada memtoest kaberatan bagi leden, sebah menilik beadaan jang soedah kedialanan, hampirtild jang menerima derms. Djadi kelau te roes begitos, lid lid akan terima, orgaan dengan gratis sadja. Kalau kepaksa moesti ceroen, cercenannia paling banjak sacrang lid hanja i 0,10, tetapi dapat tambahan biss batia organn jang isi soeara kite. Maka dari itoe, kami harap dengan sangat, moedah moedahan afdeeling afdeeling jang lain, semedice dengan kahendak itoe, lagana dapat dilangsoengkan.

Sasoedahnja itoe laloe piliban bestuur baroe, dengan stembiliet. Jang ditetapkan djadi President toean R. Sastrodipoero; Secretaris tosan R. Spediasman dan Commissaris

Kami poedjikan moedah moedahan toean toean Bestuur baroe ini dapat mendjalanliang schirnja depat menambah kemakmoerannja kita S. O. Beg toe djoega kami tiada akan loepa membilang banjak terima kasih atas djasanja toean toean Bestuur lama, jang beliau telah mengorbankan dirinja goena kaperlosan S. O. sekian tahoen la-

Sampai disini sadja kami koentjikan, dengan matoer banjak terima kasih kepade toean Hoofdredacter atas pertolongannis memberi tempat karangan ini dalam roearg D. K.

Ma'af dicerbanjak

P. G. &. B. Malang. Pada bari Minggos 9 hari iui boeian, perkoempoelah P. G. ring diroemah sekolah kl. Il No. 3. Jang badir ± 40 lid dengan ada 2 orang tamoe. seitoe R. Singgih Itl. Bechtkundige den S. Handojomo Redacteur Tjahaja Timoer. Djam 9 vergadering diboeks oleh V ce President selamat datang pada leden dan tamoe, jang soedah boesng sedikit timpo akan menghadiri itoe perkoempoelan, dan djoega atas aama perkosmpoelan V ce President mengoetjap banjak terima kasih pada Bestuur doss orang jang sama pindah ke Blitar.

Habis itos lalos pilihan President dan Vice President, sebab tjabang Malang kekoera ngan Bestnur, pendapatan dengan stem jang dipilib diadi President ialah M. Tiokrowidjojo Orz'ener dan Vice President R. Soarendrokossoemo Manteri goeroe sekolah kl. **Ш No. 3.**

S-soedahnja itoe meremboek haluja contributie sospaja moedah diterima oleh Bestuur. Selesih itos maka berdirilah R. Singgih bikin li zing dimoeka orang banjak, maksoednja mengharap soepaja goeroe goeroe mengadjar pada meerid moeridnja, jang sebirnja djangan penakoet. Kemoedian S. Handojomo osroen sedikit bitjara, mengharap soepaja moerid djangan diadjari saperti boedak, sepertinja menjapoe dan lain lain. Hal ini didebat oleh M. Dirdjosossastro Manteri goeroe Boeloelawang, menerang kan jang sebetoelnja goeroe sekali kali tu ada mesganggap moeridaja seperti boedak, tetapi d pandang menoentoen pada kebersihan. Habis itoe laloe berhenti (pauze) 10 monit didjamoe wedang dan koewe koewe.

Luloe vergadering diboeka lagi meremboeg hal aandeel drukkerij P. G. H. B. President mengharap jang itue sospaja diban-Perhimpoenan S. O. N. I. S. Pada tg. toe betoel betoel, soesah apalah kiranja goeroe goeroe merogoh sakoenja boest beli sandeelnja. Pergadjakan ini banjak jang setoedjoe, tiap tiap sekolahan akan berdamai pe ditertawai pehak losar. Sokonglah apa Kemoedian kita misih dicega tanja: kabar Pcekoel 1/, 10 vergadering diboeka oleh keniatan P. G. H. B. diangan "habis manis i

Diam 1/2 1 vargadering ditoetoep dengan

MALANGER.

N. B. Malanger mengharap pada saudara goeroe goeroe madjoe dalam perkoempoelannja sendiri, sebab Malanger tahoe banjak goeroe goeroe madjoe sekali dalam lain perkoempoelan, maar pada perkoempoelannja sendiri P. G. H. B. tidak begitoe. Betoel salah sekali.

R. v. Justitie. Ket ka pade 13 bari boean ini Raad van Justitie di Semarang, bonak periksa perkaranja pesaviten bernama G. Rudolph, herosmah di Margosari, afdeeling Tegal, terdakwa soedah ketampatan barang keujahatan. Oleh lantaran diantara saksi 13 orang jang misti diperiksa banjak jang dioeudoerkan.

Sulkerfabrick. Diwartakan orang bahwa ida does oreng atau lebih, leden ta' oesah Handelsvereeniging Amsterdam hendak mendirikan fahriek goela dibawah onderdistrict Talcen, district Gandoesari, kabos-Voorstel ini diterime baik oleh vergade paten Blitar, dengan menjewa tanah sawahnja orang ketjil 2050 bouws dan tanah tewedono Toelakap, district Lorok, (Patjitan) Algemeene vergadering H. B. jang akan da- galan 2275 bouws loesanja oentoek ditanami teboe.

Firms itoe djoegs soedah mempoenjai beberapa tempat fabriek goela didalam residentie Kediri.

Oedjian menggambar. Seorang goeroe sp tiap boelan tentoe ada 2 atau 3 orang Boemspoetra bernama Mohamad Sjavie soedah loeloes dalam oedjian dan mendapat acte menggambar.

> Inilah pertama tama seorang Bosmipostra jang membikin osdjian ilmos menggamhar di Hindin.

SOERAKARTA.

Algemeene vergadering Neutract Onderwijs di Soerakarta. Besoek bari Beixez core (malam Rede) patta 25/26 hari boelan iri, tempatnja disocieteit Habiprojo, moelsi djam 9 1/4.

Jang akan dibitjarakan:

I Rapport tahoenan.

II Peritoengan osang (Kas verantwoordirg.)

III Berbentinja bestuur semoea.

VI Pilihan bestuur baharoe, erz. ecz. 2. Secretaris Thesaurier. WIRJOHOESOCO.

Berangkat pindah dari Solo. Sebagai jang kami wartakan, bahwa oleh kehendak Sci P. j. m. K. P. A. A Mangkoenagoro sesoedahnja meietakkan techtanja blie hendak pindah dari Solo bersemsjam di Soeraoajs. Kelamarinlah telah kediadian j. m. itoe beserta garwo poetro dan harim harim berangkat meninggalkan Solo berpindah semajam keistananja di Soerabaja dengan menoempang expres djam 31/2 sore dari station Balapan.

Kelamarin itoe moelai djam 2 soedablah H. B. tiabang Malang mengadakan vergade- banjak orang-orang jang bersedia dikanan kiri djelan raja moelai dimoeka istana Margkoenagaran bingga sampai distation Balapan terostama dalam emper station hingga renoch sesak belaks; mareks sa ma sebagai akan memberi selamet djalan kepada j. m. itoe. M. Tiokrowidjojo Schoolopziener, memberi Ligioen berbaris memberi hormat didialan sebelah kidoel station.

> Djam 3 j. m. detang distation dengan berzendara'an auto. Raden Ajoe Mangkoenagoro disamboet superitendent toean Hang dan Poetrinja disamboet oleh R. M. A. Nataniagrat dibawa kewschtksmer. Disitos j. m. memboeka topi laloe bardjawatan tangan dengan toean Be Kwat Koen, majoor dari bangsa Tjina dan dengan sementara toean toesn jang soedah sama bersedia akan memb:ri selamet dialan.

Pada berangkatnja trein j. m. dari atas 🔞 trein memboeka topinja poela diatjoengkan 🕳 tehak militair jang berbaris laloe diatjoengkan febak penonton sekaliannja. Disitoe banjaklah orang jang tampak berlinang linang air matanja lantaran teringat akan ketjintaan dan kedjasa'an seorang bangsawan Stadsman itoe.

Chabarnja moela moela kehendak j. m. berangkat ke Sperabaja itos akan diam diam. pada malam harinja Djosma at dengan kendara'an auto sadja, tetapi Padoeka toean Resident tiada moefakat, sebab dirasa koerang patoetnja. Maka kelamarin itoe boleh dibilang tiada sama sekali toean toean pembessr negeri dan bangsawan bangsawan dari fehak Kasosnanan jang datang memberi selamet distation.

Kami berpoedii, moedah moedahan Sri P i. m. K. P. A. A. Mangkoenagoro sekalian garwa postranja, diberi rachmat oleh Toshan selamet pandjang oesia dan selaloe mendepat senang dikediamannja jang baharos di Soerabaja itoe. Amin.

Toean toean pembatja, hendaklah membatja pemberian selamet tinggalnja j. m. itoe diroeang advertentie bahasa Diawadalam Darmo Kondo ini hari djoega.

Pest. Adanja orang' jarg tersering pest. Pada 11-1-16 ada 7 oran; dikampoang Kaceman wetan, Kosscemodiningratan, Batoearti, Danoekossoeman, Serengan, Margoredio dan Timorran. Mati semoes.

Pada 12-1-16 ada 10 orang; dikampoeng Reksoniten, Stabelan, Keparak kiwo, Poenggawan, Sewoe, Danoekoesnemaz, Poerwodiningratan dan Balocarti. Mati semoca.

Pada 13-1-16 ada 14 orang; dikampoeng Danoskossosman, Ketelan, Gadoengan, Kossoemodiningratan, Gadjahan, Kepatiankoelon, Timoeran, Margoredjo, dan Pasarkliwon. Mati semoes.

Pendapatan tabangan Batjem. 8:tidak datang, maka peperikanan itce laloe pandjang chabar, bahwa pendapatan tamhangan djembaten di Batjem delam taboar 1915 sdelah sedjoemblah f 10840,19. Kalannauti djoemblah oeang tambangan itoe soedah menostoep begrooting, pembikinan djembatan itoe, chaharnja pemerintah Isloe tiada kendak mendjalankan atoeran tambangen poels.

Mati kedjatoehan batoe. Dari Klaten diwartakan, seorang bernama Djojosentoro, koeil jang bekerdja mengambil batoe kapoer digoenneng Kampak (Baiat) soedah kediatoehan batoe hingga membawa kepada mati-Mja.

Maling latjoer. Tehsdi malam djaz 3 mengadap fadjar, adalah maling soedah masoek dirosmahnja M. D. Karjokardio di Noesoekan, tetapi latjoerlah is, soedah diketaboei toean roemah dipedang woekanja mendapat loeka parah dan kena ditangkap teroes diadoekan pada jang berwadjib.

Onderneming Kebon Romo. Menos roet senardiang warts, bakw Orderneming teboe Kebon Romo akan didjoeal kepada kongsi Van der Wijt. Tetapi dengan harga berapa beloem ada ketentoeannja.

Pengaditan. Ketika hari Rebo jang baharos lalos ini, Lundrand di Bojolali soedah hepada Onggo, ada didesa bawah onderdistrict Klego, district Karanggeda [Bojolali.] Lanteran terang salah sengedia membce moeb, maka dengan mengingeti bal ke'entengar, does pesskitsu diperoleh boekoeman kerdja paksa dalam rantai masing masing 20 tahoen lamanja.

Oentoeng! Baros ini Raden Mas Hario Djorodiningrat kedatangan seorang laki' bernama Manguenkarijo mengatoerkan seerat meagakos disosroen oleh satoe familie Padoeka itoe moehoen oeang. Apa latjoer, serts dinjatakan itos fam l'a tidak merasa soerneban begitoe matjam. Osutoeng, sebab ceang beloem terland oer dikasib.

Kami bilang centoeng, sebab kedceanja sama centceng, R. M. H. beloem kehilangan oeang, dan itoe kijanat kira kira vij gesproken setab baroe poging.

ADVERTENTIE.

LEKAS BELI LOTEN AMPER ABIS DJOEWAL LOTERIJ OEWANG!

Koloniale Tentoonstelling te Semarang tar iknja 15 Juni 1916.

1 Satoe Lot Antero f 11,50 & f 100.000,-1/4 Seprapat lot f 3,75 = 25.000.—

Franco Aangeteekend tambah f 0 20 cent. Officieele trekkingslijst di kirim pertjoema, prijzen baijar penoeh saia bole trimakan oewangn ja.

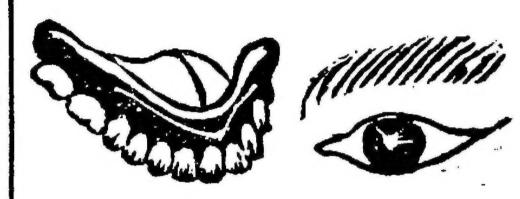
Lotnja bele dapet beli rada LIEM KIK HONG

-179 -

சிழிவானவைவையையையையைய் வ வுறவல் வ வள்ளி அவர் கில் മായുന്നിന്നെ ഇപ്പെട്ടു വ എയുക്ക in on was the way on an an an மா அள்ள வலக்கையாக கூ my im on it on Bun mon in mon men men men men men gin an ang ကေးက မော္မက္တိမေး က ကေနာ္မက္လိုင္တာ พ์ผลเมื่องเกา เป็นอายาลขางเมื memoetoeskan perkaranja pesi kitan Djiteng wan memoetoeskan perkaranja pesi kitan Djiteng பான வி. வாயில் ஆவு வுகையா (வி பே வ்வா ள வுளை அவிற்ற வி M. EH

> Saia sinshe gigi bernama Lie Tjin Biauw

- 8-



Toekang gigi, jang paling bagoes terbikin oleh Sinsche LIE TJIN BIAUW Lima be'asan Solo. Dengen hormat beharep toewan dan prijaji saia hatoeri tjobak saja poenja bikinan gigi palsoe dari porselin poetih en item, dan mas, bisa dioega bekas sigi dari mas, djaboet gigi tida sakit en bisa ganti mata palsoe percies mata betoel oranglijat tida bisa îsoe kasan mata palsoe dari harga sama lain orang saja poenja lebih moerah lain tida saja toenggoe toewan poenja pesenan.

-16-

LIE TJIN BIAUW. Karsier Jacobson Semarang.

Batjalah weekblad TJAHJA VORSTENLANDEN. Harga lengganan dalam 3 boelan hanja f 1.

Barang siapa minta mendjadi lengganan weekblad Tjahja Vorstenlanden dengen disertai wangnja atau sanggoep mengirimken wangnja last'nja pada tanggal 1 Februari 1916 dengen njata, maka ada kah pengharepan aken dapet persen satoe sawit kain batik romo kloewaran Solo harga f 15. - dari saja MAS BEKEL KEBOPENATAS bekas Administrateur almarhoem DOENIA BERGERAK. Oleh karena jang bakal minta mendjadi lengganan disertai wangnja itoe tentoe tiada sedikit, maka persen terseboet hanja kita sadjiken bagai tiap tiap 200 lengganan; djadi kaloe djoemblahnja lengganan ada 1000-persennja poen aken kita sadjiken 1 sawit×5.

Nou, marilah toewan toewan minta berlengganan! TJAHJA VORSTENLANDEN soenggoeh bagoeslah isinja, sebab selain weekblad itoe di pangkoe: Redacteur Sr. SARWANTO Administrateur SARWODIKORO kedoewanja anak moeda dan kaoem moeda poen dibantoe oleh beberapa kacem Journalist jang ternama. Wasalam,

M. Bk. KEBOPANATAS.

Tanda tangan

	16 26 26	տընընըն		ហ្គាល់ ស្រាល់	<u> </u>	الاقلاو	រហ្មក្រក	و و مولو	00
<u> </u>	Boleh	digoentin	g dan	dimaso	eken da	lam ei	nvelop	adres:	
	Roleh digoenting dan dimasoeken dalam envelop adres. Kapada Administrateur Tjahja Vorstenlanden SOLO. Jang bertanda tangan dibawah ini: Nama Pangkat Postkantoor Postkantoor Postkantoor Postkantoor Postkantoor Postkantoor Postkantoor								500000
जनजन्म ।	Jang Nama	bertanda tange tinggal.	n dibawa	h ini:	angkat . ostkantoor <i>Tiahja Vors</i> i	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	n hoeat	hoelan.	

oen wang harga lengganan f 1. bersama ini telah saja kirimkan dengen postwissel. dengen soenggoeh besoek tanggal... aken saja kirim. l'noehlah jang tida terpake).

TOKO P. G. A. GERRITS Lodjiewoeroeng telefoon No. 197.

estante attente attent

Boleh dapet:

Macaronie à f 0.35 satoe pak

Vermicelli à "0.35

Z. M. kaas (kedjoe) f 1.- $\frac{1}{8}$

Menoenggoe pesenan

P. G. A. Gerrits.

SOLOSCHE VOLKSAPOTHEEK doelee Kamar obat MACHIELSE.

Lodiiwetan Telefoon No. 6.

BAROE TRIMA.

Katjamata Katjamata Banjak roepah-roepah, nikkel, perak dan mas, model baroe, model lama

Bekakas Portret ada sediah Katja Agfa, kertas P. O. P., dan obatnja sakwarna GLYCIN RODINAL

Segala warna MINOEMAN Limonade dan Aer Blanda Hygeia tjap KORTJING:



jang paling moestadjab dan Paling trotrok kepada toean poenja badan, misti ada merek

Tjap Timbangan



Pendeknja ini tjap jang paling balk Pintahlah Prijscourant Penceloeng kepada

TOKO OBAT JAPAN

SEMARANG, SCERABAJA, BANDOENG, BATAVIA.

Semarang.
Bandoeng.
Cheribon,
Tegal.

R. OGAWA & C.C.

Batavia. Malang en Solo.



PERLOE DI BATJA!

JAN: "Toean ada kabar aya?"

PIET: "Kabar jang perloe sekali, dengarlah: firma R. Ogawa & co. Semarang Bandoeng, Cheribon, Tegal, Malang, Batavia en Solo ada mengasi taoe pada publiek aken mendjaga kasehatan badan. Sebah ini jang paling perloe sendiri bagi kahidoepan dalem kasenangan. Tida bisa senerg kaloe badan sakit, boekan! Dari itoe siapa rasaken badannja sedikit koerang enak, lekas lekas minoem obat soepaja ti la ketlandjoer. Dalem hal sebagitoe firma R. Ogawa & co sedia sampe tjoekoep obat obat, jang mana publiek boleh minta sedia prijecourantnja jai oe Moestika atawa "penoendjoek djalan keslametan" dia nanti kasi dengan pordeo (tida oesah tajar apa apa).

Oeang bisa di tjari, tapi Djiwa tida bisa dibeli!.

No. 31 AER RADJA.

Djika brasa kepala panas atawa berat, posing, hingga badan ketoeroet tida enak, tjobalah sigra siram 4 atawa 5 tetes Aer Radja diatas kepala. Lantas sadja mendjadi heran terheran heran! kerna sakoetika itoe djoega kepalanja berasa enteng sebagai ada kelcear hawa djahat. Kentara sekali jang itoe penjakit ada menjingkir. Tida antara lama abis sakitnia kepala dan badan saanteronja mendjadi seger. Djoega amat bergoena boeat bikin ilang sindap |ko erap | dan bikin bersih kepala; segala baoe jang tida enak poen ilang. Orang jang soedah ditoeloeng dengan ini obat soeka berkata: setetes Aer Radja ada saoepama berharga 1000 roepia.

Djoega soeda terboekti orang jung sakit pajah seperti kena demem tijphus en lain lainnja apabila tjioem ini Aer Radja rasanja lantas bertambah kesegeran.

Harga 1 flesch f 1, 25.

Saja poenja tenaga ada besar sekali dari sebab makan obat "POKOK"

No. 75 "POKOK" Obat koeat.

Orang jang zwak, koerang tenaga moeka poetjet, mace tidoer sadja males bekerdja, di waktoe malam soesah tidoer dan sering mengelindoer dari sebab banjak pikiran, soeka kloewar kringat dingin. badan dan apa lagi kaki en tangan anjep of dingin, djoega orang lelaki jang banjak plesiez prampoean badannja selaloe koerang sampoerna (tanda koerang soengsoem) nah, itoe semoewa ada menjatakan jang kawarasanuja soedah dikrikiti saoepama tjagak roemah dikrikiti tikoes. Poen prampoewan jang ada kloewar darah poetih, dan prampoewan jang dapat kain kotor tidak tjotjok airnja tida tetap seperti jang biasanja, itoelah haroes diobati.

Segala penggodahan kewarasan terseboet di atas menjatakan jang pokok kewarasan telah linjap dan moesti ditjari kombali lagi, akan bisa mendapat kombali itoe pokok kewarasen, baiklah pake obat jang bernama "POKOK" Inilah obat pilihan dari Japan jang sanggoep menjoekoepin kombali kaf koewatan dan kawarasan jang soedah tergoda.

Tjoema sadja orang misti awas:

Moestinja ada pake merk KIPAS.

Harganja jang bessr f3— Jang ketjil f1,50.



Pil Slamet

Siapa siapa jang sajang èn tjinta anak bini dan diri sendiri perloeken batja betoel apa jang terseboet di bawah ini:

Iniobat paling oetama boewat orang orang lelaki dan prampoewan atawa anak anak jang koerang koewat badan (lamsin) koerang darah, moeka poetjat, tida soeka makan, napas pendek sakit otak, sakit kepala poesing, sering sering mata djadi gelap waktoe malam soesah tidoer serta banjak mimpi jang koerang baik lantaran kebanjakan pikiran; – boewat sakit batoek gangsa atawa butoek kering (tering) dan boewat orang jang baros baik dari sakit; badan masih lemas atawa

koerang koewat.

Djikaloe makan ini obat waktoe malam bisa enak tidoer, dapat napsoe makan dan tambah darah, perta otaknia tambah tadiem badan tambah koewat.

Serta otaknja tambah tadjem badan tambah koewat.
Orang jang tida sakit boleh makan saban hari soepaja badan segar slamet djaoeh dari sengsaraan dan kemlaratan.

Djorga paling perloe, boewat dipake njonjah njonjah pada waktoe hamil (boenting). Njonja njonja waktoenja boenting biasapake ini obat bisa dapet koewarasan badan, anak mendjadi koewat. Atawa Njonjah jang soeka keloeron atawa wak-

toe beranak ada soesah lahirken, atawa njonjah njonjah sasoeduhnja habis beranak soeka dapet segala penjakit djangan leepa makan ini abat soepaja badan djadi kaewat dan begitoe djoega anak jang masih di dalam kandoengan bisa djadi soeboer, mendjadi baik dan gampang dilahirken.

Ini obat soedah kesohor sekal i diantero tanah Jupan dan soedah dapet banjak poedjian dari toewan toewon Dr. Jopan jang paling kesohor pinter.

sedang f3.— ketjil f1, 50.



No. 23. Pil Moelia.

Djikaloe njonja njonja datang boelan tida tjo tick rada waktoenia, seedah tantoe keerang enak badan dan kamocdian bisa teemi ooli roepa reepa penjakit. Njonja njonja jang sering sering dapet kapala poesing, mata djadi seperti gelap, koelit djadi seperti kesemoeter, kaloe ditjoebit tid a brasa den waktoe malem soesa h tidoer sering soeks kaget, dantidasda papace makar, badannjakoerangseger, PERLOE SEKALI makan ini Pil scepaja lan tas mendjadi baik. Poen boeat njonja njonja jang mace dateng boelan atawa pada wakteenja dateng boelan pinggang dan percet brasa sakit of dateng boelannja adako erangatawaliwatdarimoesti, DJANGAN LOEPA maken ini PIL MOELIA.

Sebagimana diketahosi oleh banjak orang njonja nionja jang dateng hoslan tida tjotjob, banjakan TIDA BISA HAMIL [bosnting], maka kalos makan PIL MOELIA bisa tjotjok dateng boslannja dan membikin betosl dosdosk-

bisa djedi hamil.

MOELIA RISA LEBIH BERGOENA DARI f 1000

Harga doos besar f 2,55 Harga ,, ketjil f 1,25 .000

"BISA DAPAT BELI DJOEGA PADA TOKO NANYO & Co.

แฟกจ์เหมีเ mas on El (1871 แกร์เมีกกสู้ R. ผ่างเมา ลาว เกอก ลัก เลื่าง เบา เบา

" May mine R. M. on of on an and Her sementer

#வாயைத்துவு கேம் பிரவை உ மோது அ 10 இதுகாகம் அம்கள grie por dereit, eralmettuit வேவ் பிராவ கிறகாக விறும் வி theretis one years

MEN MIN 2 MM

!! நவதீன்வுகளுவ அறுதீவ த சி வி வி வ் வ வ ப ப ம முன் நு வி , வாகதறு நீவ வயூ வழுவைகளை ஒவகியூசிலி இ வறுவகு சுவிழுவியை மூல் வகும் வகும் வகுகள் குறி இது மூலி குறியில் குறையாக வகுகள் குறி இது இது வகுகள் குறி விக்கு வகுகள் குறி இது இது காகுகள் குறி விக்கு வகுகள் குறி விக்கு விக்க ய வாயித்து வை ஆவாக்கள் 30/0 வாள்களை காட்டு வியக்கை காழாபு மறு வி மறு வா வை ய

M. Manna வரி வயையூராய்விக்காவ แกมปะเทธการมูคา न्तर्भाष्ट्र १ मालाया भुक्का होट இ . 2 R. M. வய கேற்க 112-138 (Med. en an Jax wall on we

။က်ယူ၍၅သည်း**ောင်္ကရိုး။**/ வனவுளுவாருவரு வகக்கு gungandangani nander வைவர் ஜார் வடையுக்கு இது இத் இ மழ்பாதாகி பெயிரவப்ப Bighologicalon & Burthuma ရွိမှန္တကကျ၊ မမှု၏ရရွိများမေ มานาทีร์สีขายนายาม ปารณ์ " เมตาม

Il ou in ou ou s x

கழ்ப்பன், முக்கு முக்கு முக்கு வருக்கு வருக்க

மாக பாக முற்ற காழ்க்கிற வர்கள் முற்ற வர்கள் முற்ற வர்கள் முற்ற வர்கள் முற்ற வர்கள் முற்ற முற்ற வர்கள் முறி வர்கள் முற்ற வர்கள் முற்ற வர்கள் முற்ற வர்கள் முற்ற வர்கள் முறி வர்கள் முற்ற வர

 $2^{102\omega_{RG}}$, we think a same of an expression of the contraction กมอักษณะเพลง ละกาล อานากจนุมคา: ถูกพนูลเลเลเลเลา หอมเผลอยุม อมอิตา வ எனுகிலிரியனுய ஆய் புறிய நின்ற காற்கு , , , , , கிறவன்ற பானுமை நில் கவிய கண்டிய விறியில் நி

முக்கு ஆக்கும் நிற்று நிறுவது நிறுவது நிறுவத்து முக்கு முக்கு நிறுவது நிறு நி

ஐபில் வெற்று இறைகள்கள்கள் (regios) கேற்கு கொண்று நிறைகள்கள் நிறைகள் குறைகள் விறைகள் விறைகள்

๛ไสณะฐิณสตารีกุกานสถานาจอนทางมูเมื่อ wamedar Brown your dansarda

ப் அளவு புவு அவரம் விலிய விலிய விலிய விலிய விலிய (in waarheid)

N. B. Hallaren. Malance Languegengendere and thanket | Month | month on of the on the day of the or விவா வுணிவை முறியிரைவியையில் விடுமா சி வாசுதிய ஆது - கன்றுள்ளான யாப் பகாழுகில் 611% படியா முலிஐ படி Banganganequinanguning sama sadja. (வைநார்கள் ஆன் சிதுவா வ விவ சிவை உழிவுகள் குடிய்கர angentamenten and off of our may was the office of our of me or it as a | புருவர் வியவர்கள் அறுவர்கள் வருவிரும் பிருவருவர்கள் क्षात्रक क (मुल्का क्षात्रक क्षात्रक क्षात्रक क्षात्रक क्षात्रका)

Hong grand and and and mouth of sure and the sure of sure of man grain er if an ain an aig a die nit en em en an an an an an ain an வத்தானவாய் வத்திகைவின் இவழுகியான ஆகும் கய ஆ Mach dengamme Henden genen anendel grows guag

- गर्यक्ता क्षा क्षित्र क्षा की की हों हो है। अस्ति को ने स्था मा मा रिकारिक क्षा को Il mis or mou y ou down ou a ou down bil aragu migy &

Il an what late house Il our old the ment of my would

Tour de la se de la se de la se la s வகையில் நின்னையார் D. K புக் m) 四四四月日出りでする品のでいっちゅう and the same of the same of

www ways amin gam na da ப்படையுக்கு வாதமையில் சிரும் and the grant was a submitted mder Ter William Banker Banken ปัญญายัง ๆ เล่นาภาพิกลูมูกัน weigen de de la company (18) en general (eng.) அரைக்கின் நிழையாயூயி காகும் 「食の気みらる」、 なるがんなる はいまいまいまべき அகிக்கோறு(குவ), கொற்று, 1916 புக்கை பாடுயய்த்பைபுவீ விளரு 3" 57° ~ ~ 6 7 7 2 7 1 7 1 and the man and the second and the lower of வ்று முயம்துள்ளது ஜன்டுக் ன் வறி புள்ள f 10 அவ சி வை வுள்ள வர் 5 முவர்கள் f 15 நில்களில் நின்ற நின்ற f 15 வடியாவு 1 20 க்கை இன் குமையாகத் And gen Jeinem Jegen en Jen துவைய்கோகவியி தனாக்கும் முழுவிய

முன்னி: " கை அவியிர்க்கள் க்றும் கோர் (முறியு வர் (முஷைய வி) வேற்ற வக ey (verstandig) & a wort (volharding). பை அவக்கத் பெருவு அக்கையில் (dapper) வக் (bedaard)

> THE MENT OF THE PROPERTY OF THE PARTY OF THE おいかい 日子はよるいとといる พพลาพาธิสมัลสภาพกาพกูกทุก அவர்ப் பியமாக கார் குழுந்தை கையின் புறம் . f 20. கள்கியுக வியமற る」記事に可能は、これのは、 (verhooging) warmen under the color may my man draing meng any And a management of the same குப் கடுபா நாவிற்ற கு அவியிய விவி

> > 569

Il am ten to m.

(「日の間の十二十二十二十二十二十二)

llmder Babbden yader ges Long men a que sa sa que sa sa man Sa cin em Sa Ca Grootoorst Nicolaas Nicolaievitch ames Panagrajes genteene The Art & was the desirance of the grant of the grant of the Marchen Light of the day down the year of the வாகவர்பாயைக்கொள்களை வகுமானவியை ஆன்னவையு கியுவில் . ப்பிட கள்ள இவம் மனுவக்கிறும் கொறு (-ம்) சட்டிய வவக் அறுறுவக் பெயன்றியவக்கி கின்ற Hannyalan Ady Elder Blung y your my Han mi a por a un em em en a men en en en an men en en en en en en en en en பெடிக்காவல் வறி அளவிவுக்கே பாகாவையினருமாகி Salma de manden

Il emengratel engren guer aluttige et en Aenderien Paly (2) மியுக்கு இன்று வின்றி விரையாயாயான விவர் வக்கையது விருவிய வாயும் விறியி வக்கிலி வேற்ற பிருவ வையையிற்ற வில் விழிய மிழிறில் வகையையையையி down yellow the soult destained by went on my come. கு இது வகை திர்வாயை ஆயிலாயியாகி! வழு வக்கு 11 ஆமுவது வகையது. ஐவி வகு வகு வகையது விருவாய் in day on Jon your of of my on my on the man

Horomon Market

were so wer et mil

யான முன் அருவா ு (வுணந்த இதில்லா) பாஷ் விவாவ வ அற்பிய ஆரை வையு வையு நிறியிற்ற நுலக்கு வில் விவியில் 742 வாக்களுள்ளு ஐயக் அவர 78 அவரமுடி 19000 வகைய minto man grand 35 mest

ျပာမီရာက၍ မုန္တိ ယံကေမှကို

இவ்வ 3 2 தமாரவத் அவாழிய மாரணவ இரையேறு வேற அழு பேறு கவ அடு வுடியது வெய்று வசியின் வலிய ஆற அப்ப man set a son am sin em su sum em su la sa sa sa sa su su sun fin en sen men வ இன்றேன் விர்க வணிய விள்ளி புறுளரை விழு இப்புள்ள Zondendundund im en granguage gu maril (dendun en far y is), maring dan Mer jung on delim an angel gu ay m zu an வது எவி விறியின் வலகவிழிய பயலை கவரியீறு ப The Country of the state of the 15 m gan garman Myan man mak da garyan digu da

Housendratus I

A Some and man com and and it was the comment of th 27 தாராவு படுமா பிறமாவ உணினும் வைக்க மற்று வான் வின் worm the gray ding ou guel danied dans to gladen or or n City Ban an my Malian w Chamina amint of many கா விவுகையோக்கியும் மின்று விர்வியிறும்கியம் வுகை வெய்யத்தையிற்றிக்கையால் (கமாய) ச

ியாருவிக்கு சிறின்று வின்ற யாடுவய அளக்கு வூய்கள் பிக்கு வகு ஆன்டியும் வூ அது சுறு முறு முறு 2000 . பாமு வுள்ளை சமி பணி புரம் (Rupprecht) வகிக்கப்பதியைத் புள்ளவர்கள்ளனுமுக அதியுக்குகினு: சமாவரிய் நேர்கள் பிறுபிலும் வளியூவின்வழாவடிவிழுகள்ளர்கி,

Henrich man film gan to a state and man man man வ 30 வுளை - வ இர்ந்து வைவ அவி ஸ்ரலி வணவே பிருவிற ரவ்வில் வையன்னை 2 14 ஆர்மாவியா ஏனு வெரியா இ quality of (Prizrend) in snomming 25 naming wife son ele Tom The die song of the air of the State 50000 as son an angent for the say em em it stanig 100 00 3 in ic. m en em 30000 an em en 3000000 San 2 1 0 00 00 23500 23500 200 7000 7000 7000 00 60 00 00

ழியே வகியாட்டு வழித்த பெர்கள் வாட்கள் வருக்கள் வட்ட வேடு விகர் Land an Be Balling on Burner of the same of the same Il Brown and Soft damery was

Il samming Dan gram is 4 in a nu main on na in more 3 2 9 Ten True de mant sa men man mein m eft of int of mon mein en கோளை இரவுக்கை (அவானில்) அவன் சேடுகின் இவிதுக்கிப் பெட்டு பிவுறுவாருவடு வடு வுள்கு Town on an and Train and the state of the

Un the mon Sing so your of the ton Brain Il en ora con more 3 2 can y ... Ex con any con and and con tors and கு வெறையைய். எக்கிய செய்ய செய்யு வுறையாய் - அய் பக் ஆடு இய்கள்ளுவு இவுகையாக களைகள்கள் இவரு இவை பிறு ஆரிவாள்கள்கள் ஆ ஆ வக்கும் 50 · மா ் வது. கிகியற்றிலுற்றவ் ஏறையாள்ள்கள் 5000 and good Ray and down water my my boulgued all of வுவை ஒவு ப்பட்ட ஆய்கையின் விறி விறி அவர்கள் ตุลแล้ง 3. พญกษณีสมัย

Paradigues of my marine and marin 9 m : M m inj 2000 . So war was go grang 1. 20 19 m m -கு ஆ ஆ கிவயிலி வி ஆ முழிகிலும் ஆப்வது கி. ஐ ஆ வ் குறியா விறும் வளவாகவில் அழியியு விளிக் கேகே பான்வரஐவமுகளானவற்றவறுடின்ற கம்பா வைவேடியை வைவைவியும் ஏன்றுள்ளம் அவளி அவு போவத்து வி ஆம் சுறைய இவ் வெளியிய வி K. M வள்வத் அறையிற்பிய தி எதிக்கிறவர், வழையை பெழ் क्षित्राध्यम क्षेत्रा क्षेत्र के का का निकाल का ரமுக்கிய . வலத்தையூரியுள்ளவி புவராடுவின் Ammendam canifing che Cherman Lange निकार्यक्षणा (Kuetllammara) का मुकार का की मार्थिय हिंद का का கொள்ள புறை 170 K. M.

வ பாவு வழ்வுளைப்பு வடையுள்ளியிய் வரிகாழிக்கு ลังเทยฏากุษฎษา 100

வவர்குமை செய்யிற்று ஆர்வர் வர்றி பி வ அனு சு நடிக்கு ள் திருவனுராரவாரவாறுவகள்ளைக்கும் இவ வியை அயையுட் வாழக்கிறவர் கொள்ளவக்கையே ஆ பு பா வகையன்யுள்ள அக்கிக வியையல்லை மக்கு พีลนี้ พายาว และเลย เลย เกายา ผู้ เพียง

ுள்ளுள்ளத்து .. . பூ புஜெய்ஸ் ரூஜா ரயா பூ இ**ஃ ஃ**ம்மி வவழாகுறைத்திர்வி முழுநோல் ஆரியான சிற்ற กาพะพูทาสาดีกลับสาย สาเกาษาขางเกินมูลากม வைதுவதிவதில் ஆரிவிவிவில்லு வடுக்கையுகு

11 இறு வெறு வையை வாடு புறி வரவுவை வெள்ள விடியில் வக 日子がよるといれて、であるのでいるとといれる ்ளு வளரிவ அறிகின் இதை வரை வரை வரை வரிய விறு படு நீரிய அடிய ஆட்சியாப் எப்பாட்டு ஆம் (விஜ(விஜரிய

an an Man madeur entired on the contract of th பிற்ற வாறுவு வெளியில் வாளரணவது 20 %

புகழ்த்து வாடு பிறியில் amen allen an se a grade an en en men 3 8 des due de

wer gerigiel w. y Batter my my martin you mon wat all all வையியர்க்கிய வகையியை அம்சிகியை மேனிர்வுவவுவ ஆக ளேள்ளை » கெகிய ரம்பிராக ஆறவிறுவகி ரணுக் க்கிய் புறில் விறுவ புறிவிவ புறிற்றியிய் any memoraten qualita de seguin se con es con esta perior tra les mentes en citargi an Palating guy guy guy an en en en en el al salation men en en en

Had wo we

11 @ 24 5/1 1 an 12 1 m (12 2) en (12 2) en an way man an an megeweggwannensmil ရတား) ကောက္ကညီ 25/26 κ ရသော အီမာရှိကာ ရသော தீயுமும் கூடு பெயிர் பிறி குக்கி 81/4 IV and un an en erz. erz.

> இன்றையூற்ற வாகமும் காக เบเทเตบไ

in w man an a

கு பயாறுக்கையியாழிப்பாபாள்க なることをかられているとうないない and the second of the second o க் வேர் ஆகு விர் ஆகுரிய ஆண்ற ஜ கோழ், நடிகளுக் கொருவாக்கு 題の語り Sangna JEriailmuster 祖子の祖母の祖母の一日 一般,かえりのみの日の時日日 日本からり am atigning high die sous con sa Manne BENEROL WIND OF THE PARTY OF TH ஆவிக்கு முவைனி கவகத்தைகளை வெண்டு いる とのはないまる とましゅうというしゅ dandweigen wa denin Janguran

கு : வட்டு பாயூ வ கூடி

16) க்கிமுவிக்கொள்

munique same same telefoon No. 110. அவர்கள் இவர்கள் அவர்கள் அவர்கள் இவர்கள் இவர்க கைக்காயி கதுக்குற்ற காக நிர்கள்கள் விளையில் அறோர்குறு முன்று விளையி வெற்று முற்று நிற்று நிற்று நிற்று நிற்று நிற்று நிற்று நிற்று நிற்று நிற்று பண்டிய நிற்று நிற்று நிற்று நிற்ற ஆன்றுவேறில் விருக்கு இது இரு கார்க்கார் ஆன்று விருக்கு இரு இரு நாகர்களை கூறிகை இரு இரு இரு நாகர்களை கூறிக்கு இ வர்கள் கடை கட்டையில் நில்கள் நில்கள்

து வக்கள் விரும் விரும யைய்கள் நிறு வியாவத்திர் வி விரும் விரும்

mengenen gagenen men al யகுவளவு அவது புறும் WOODS. இ อเมาการ์ อามีการาชาการา กากนู m - dangun Aul manganum Gime EN T' PT FIN d'ent 3 deut 3 d'ent 1 d'ent 1 pre my autifrit d dumment de mante de la mante de mante d Hay Gennaa Janual

numum:

ளான எ . பிர்க்கை பீ: டி பிர்ஷாக் பு . வயர் சன் அண்ண ஜ்ன வெஜ்: வக்கி/ ஊயர் எலு

En en m an m

Tjan Kok Dhaij. Soerakarta

-167-

Pagentanies sparations ニーラングステートだらいだ、ひーーフーニ からなるこ Banggani Kangandanadangdana Fordenidymen admingguingge



Toko Gerrits

Lodjiwoeroeng.

Djoeal saboen Sarikst Islam boeat mengilangkan penjakit pest. Koetos tikoss tida mace templek sama orang djikaloek pake itoe saboen.

Harga 4 cent satoe bidji.

Il du man wil: we will ou on "

ពុណពុតម្នើកំណើករយើង/ ការយោធិរាកការ கிவயிற்கி எவர்க டூள்ளு டூள்ளு எவ ယ ေရကီးကေပေပဲ့ဟာ မီးရာလုံရီးမမားပြမားမြော. ยกนานิสุดาก รูมคิมูมูตุลลลในเทียน man my

പ്രതിലെ പ്രത്യാലം ക്രയ്ക്കുന്നുക -183-

J. H. SEELIG & Zoon BANDOENG.

Baroe trima lagi: VIOOL complete dengen peti gossok senar hars f 10- f 12,50. 15. VIOOL boest bikin Beclame dengen complet f 17,50 Gitaar harga dari f 7,50 compleet f 10. f 12,50 f 15.— Mandoline f 7,50 f 10, - f 12,50

SOELING pandjang 1. 4, 5, 6, 10, 18, klep f 8,50 sampai; f 25.— AKKOOBDZITHER darl f 7.50 f 10-f 15.-

Segala parkakas, senaar oetawa lain lain dengen harga moerah. Prijscourant leh trima. ___R9 ___

PELADJARAN BOEKHOUDING, HANDELS REKENEN

DAN HANDELSRECHT. Molai ini hari seorang Blanda jang memegang diploma Boekhouding A. dan B. sanggoep memberi pengadjaran dalem boekhouding, handelerekenen [itoengan] dagang | dan handelsrecht [wet dagang] dalem basa Belanda dengan soerat menjoerat, djadi jang adjar ta' cesah dateng. Bajaran 10 roepjah seboelan. Keterangan lebih pandjang boleh minta pada Drukkerij Boedi Octomo Solo.





Beriboc-riboe.

Soerat' kepoedjian dari segala bangsa. Membilang terima kasih serta menjatakan M NJAK PARAM TJAP SINGA dari LIM ENG TJI. ANG di PADANG, jang paling MANDJOER dan amat MOESTADJAB akan membaikkan (menjem boehkan] roepa roepa penjakit soedah kesoehor

koeliling negri. Djoega soedah terima soerat soerat roedjiadari pada Tesankos Tosankos, Panglima Regenz Larashoefd, Koeriahoofd, Radja Radja dari Tat pancell dan Timoer, Hoofddjaksa, Sjech Sjoch dan Alim Ollama rapat igama Islam, Njonja-Njonja dan Njonja djanda alam: Resident J. O. Boijle, Liatwilosianseng, Kapitein, Luitenant dan Wijkmeester, serta ankoe ankoe Penghoeloe wik Penghoeloe Adat, Penghoeloe Agama, Penghoeloe kepala, Wedana, Mantri policie, Djakse Landraad. Adjunct Djaksa, Kadji Landraad, iamam dan Chatib, Goegoe Goegoe sakolah (onderwijser), Mantri Opium, Helper Opium dan Toean Toean Commies dan Kierk post, Station dan Halto Chef, dan soedagar soedagar -jan ternama, serta dari toean toean pertoekangan socrat sperat keposdijan besar dari koemposian toeankoetoeankoe dan toean toean jang mendiabat pangkat pada Gouvernement, is itoe.da lam negri Residentie Padangsche Benedenlandden, negeri Padangsche Bovenlanden. Port de Kock, Paja Combo, Padang Pandjang, Solok Priaman, Fort van der Capellen, Batco Sangkar dan lain lain negeri, dan beberapa toean toean Journalist, Redactour dari secrat secrat chaber di Hindia Nederland jang soedah poedji dari kej sibatan moestadjabnja [kemandjesranja). Ini Minjak Param Tjap Singa seadah menjembeeb. kan rospa rospa penjakit.

Ini Minjak Param tjap singa moestadjab sekali seria kemandjoerannja, amat perdice sekali orang orang mosti sedia ini Minjak Param tjan Singa didalam reemah, teroctama becat orang jang soeka pergi kehoetan dan jang seeka berlejar dilacetan dan perdice beest crang jang pergi ditamah Mekkah d. l. l. amat bergeers didalam perlajaran dan berdjalanan diasah, kesibataunja ini Minjak Param tjap Singa ada amat besar sekali, ijaitoo membaikkan segala

roepa penjakit seperti jang tersebeet dibawah ini: Penjakit kena Angia dan keeman keeman locks kons piso, dan tertjeetjock besi pakeebengkak kena terpoekeel, bissel, koekee tjanggoo, bengkak bengkak, biring biring, keeranpane, koreng, kadas koedis, toekak, nambi, nenat penat, koeman ajer di djari, tangan dan djari. kaki, gatel, gatel, aegala rospa penjakit dikeelit-

Sekalian bisa bisa digigit sepasan, percet gemi beeng digigit kale, colar, laba (tawen), kena miang bio bie kena selat becise, galigate, digigit semost api, njamosk dan kena angin djahat. masok angin. sakit percet, mercejan angin, mis recian deeri, sakit color ati, sesak mapas, sesak selce ati, kaki tangan selar selaran, ketjectice'kan antere badan, Kepala poesing, bateck batoek, sakit dada, sakit kopala, sakit cerai moesi dan kena terbakar, dengan api, kena lak soerat jang terbakar kena besi panas, tersiram ajer panas dan lain lain, penjakit dingin dan penat penat antero badan, badan demant kaki tangan dingin dingin loompoo, sambok sambok, sakit pinggang, sakit dalam teelang perat cerat kakee, entick (reumatik), melandier melandjer, sakit terkilir, salah serat, linee-linee pegal pegal, bengkak isang (bageek andline bengkak dekat leher, sakit telinga bernanah codoon, siau barah dipangkal paha dan pang kai (ketiak) kaki tangan kepetjeng (kepiradan) eerat terkilir, terkilok dibantal, sakit gigi berlobang, djariawat, sakit keeping berbiseel, keel ping bernamah.

ini Minjak Param Tjap Singa amat besar geel manta dipititi pitit [corcet percet] sekondicer andon tentos mendapat kesikatan dan menamba koedrat (kekosatan) kepada sekalian erang lakiaki perampesan anak-anak dan erangi besar, serostama bocat orang leesk dan moeda dari jang dingin dipamaskannja, dan cerati jang kakoe, dibaikkan, apa lagi beeat orang orang peremposan lang bares habis beranak perdies dibareetkan (gosokkan) ini Minjak Param Tjap Singa beeat mekilangkan reepa reepa penjakit.

Tian tian etiket serta stempel lak di botel dan etiket pembeengkoes diloear ada pakei TJAP SINGA dan Berikeet ada seerat ketrangan pakeinjā.

1 fles (isi 80 gram) à f 1-1 fles (isi 10 gram) s 10,40 dan 1 fl. isi 5 gram a. 10.25 pesanan paling sedikit harga 12-Kalce bell 12 fles da; pat Rabat. Lein enkest kirim.

Peranan jang koerang dari harga f 5 [lima recmich] beich kirim post segal (france) sadja dari 10 cent sampai à 10,50 cent den tamba engkest kirim pest pakket 10.50 cent;

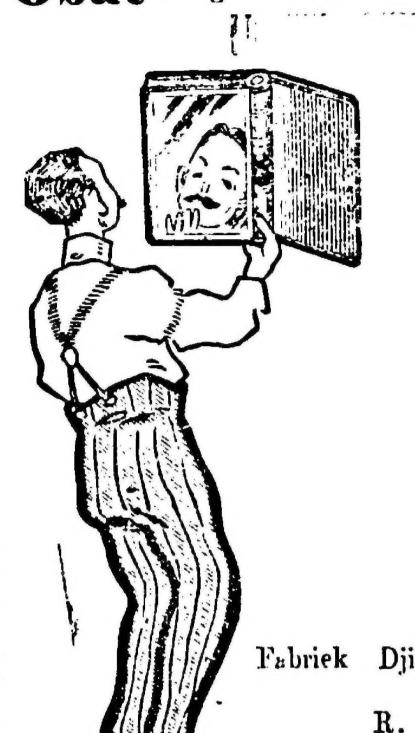
Bolck dapat bell pade: Lie But There & Co. Kampoong Diewa-Padong. Diougn boleh dapat boll pada Feet . That Kasiliza Kesari.

Dintan

Obat rangoe jang paling bergoena;

Obat mengharoemken baoe moeloet





Orang jang minoem Djintan hari hari.

Selaloe dengan senang dan Mareka ada perkasa sekali. . . . Sebigai bisa pandeng dengan katja moeka dari

.. Ini tempat Djintan.

Toean djoega bo'eh minoem, Djintan moelai ini saben hari!

		\mathbf{H}	ARGA
25	bidji	pil	f 0,05
80	*1	**	dengan tempat " 0,15
245	99	**	, 0,35
525	**	97	dengan tempat ,, 0,75

Fabriek Djintan H. Morishita Co.. Usaka Japan.

Agent ditanah Diawa. R. Ogawa & Co, Nichiran & Co, Nanyo & Co. di SEMARANG.

Diintan terdjoeal dimana2 tempat.

ण्या कर्यु में सिंस क्ष्र हा की /

-121-

Ilmour Mar Barge an Marchard war of Bard of yet all ன்னிக்கிரை ஐன்ன அன்கிகிய ஆன் அவியுக்கும் over Br. gungen un die en en en en en enten (et aut. gal die eulen மாவல்களை இத்து வலக்கள்ள இவுகையும் வறு இருக்காலிவ வகவிரத்பை பாலிரையியூரியி வவரவிகிற matte addingen menel imittigen de Baldian Hall d ப் வாவு ப் வி. திரில் வதி ரவி. வின் விரைய முஷ விசியூ ப depient more m-tay Bridger (Mail (3 ் வகையாப்பாகு தொக்கா f 10 'கோவன்றாகும் வாழி ரிவி காகமுகியந்தையிலி கண்குக்கு குவமாகுக் Change of and and along the rules are gui and a see that on my வாயர்வையூறை விறுறு விறுவருவர் விவுவிவர் வனுமு त्री तेशाक्क्वतामाल । व्यवमानिकात्रीत्रा मात्रीतात्रीत्र मात्र वाली । 6_4.24 m (3.34 N. V. B. O.

> I or will the light our . வள்ளுகையூக்கள்

A Budallall Sundy ang Stranger magning an magnin வி வக பட்டிய வய வர் ஐக்ர்ஒருக்கா எகி en au gran al aus et millem ya age en al aus al Manders and grange et amengangationer madhibanton guden gance to desemble to the second seco and grangement and with the Bolton Bolton M. Bennamen of the manual this man year or maniger and man Bugt mymderifficaren eners dem? aud - To Marine Marine San Ward - mondow d マー・ビディーログー· 10,13 ニッパールニー・ダイビディ 7-2-, 10,95 .



N. V. B. O. warden with Bridge and and the state of the s 2 , விக்கைக்கள்கள்கள்கள்கள் என்புவர்கள் வாகவாக்கிக்குர் வைகளி ஆக்கார் திக்குக் なるよるといいいとは、日日の一日日日日本大学の時日日本大学の மடு - இவர்வு வாட்டியில் பியும் வும் வுடியி ペリーラスロール あた 32 mm マルムルッ、1 nm - 21- 10, 65 6- 1080. 2 2- 3- 10 50 3 34-1 0,85

I Brown on on on a ENERGE MENTER en n en l'ou man (m)

முன்கு வவர்கள்கள்கள்கள்கள்

EIN WIND TO STATE Tu Bangagan war

) กายเวลา พิญาพัฒฑเวาที่เกลาว่า กุมาณ/การกาศเกฎ นาณโ ர்ப் அமையில் வந்தை பிறிவிவருக்கிறியார். வந்த หาใช้เพลาพรูฟฟฟ./ ிறவட்டு கூட இரு வழி வவிவர்கள் 128 வல. வ இசு வரு இத்த காஜ் பு வன்றி, வக்க கத்தின் (கிற்) க antige grange cinel Adnamany may, ma கு அவருவிக்காக்காடு விழு நாது வுக்காகு விழக்கா ကောင္မက္ေသည္ အလုန္း မိုးကို အမ်ိဳးကို အမ္သားမွာ အမ်ိဳးကို ကို အမ်ိဳးကို အမ်ိဳးကို အမ်ိဳးကို အမ်ိဳးကို အမ်ိဳးကို Man-Jugamentannementger(Wennella-Merantina mader mader of alattich togge generation dreming de Jeg, de Baden ou Mary Lune d different manual de se con cha agail a blanca anno வ ஓடிரித்க, 1 வின்கிராவ வழ்ப் ஆ £ 1'10 (gamanyan) 1,30. ဂန္လက်ရ จพางพา f 1,50. บุฐกุมรีย์ f 1,45. ผีและ 4-mg4#.2461

க்காவ ஆறு சிரமான அறு வயிர பிழ்க்க v to N. V. B. O. my manusque and and any and குடிக்கைகுமானு புதுகை பொற்பதகையுக்கிக்கும் national square tonantend dustifuteres கள் ஜாக்கள் ஜன்கர்கள் இன்ற அமியிரு ஆகியின் அமை M pdificantifican garagement Mayare Bummhummigerior apare Buffe See 1 0, 15 من المنطقة الم

|| வ வுய வு கு கு கை கூ

வெறுவகியுடை (ஆற்றுவியயுடை எளுக்கைக்கியுக்கொளியு na (gm Baga and wor na worg na) wanna an ga and and and கையின் பக்கை வக்கால்:

		a.			~,
Bure	110	S CONTRACTOR	m see wi	ri eg	f8 f10.
gwg da		,,	"	29	f 6.
and the sale	ပြန်း ကျေ	"	17	91	15. ans 2 ang [4]
magan ye	•	"	19	**	f 4. " " f 5.
		"	1)	,,	f 8.
வர்ப் வி	_	"	,,	"	f 4, 50.
ខេត្ត		Tuging.	77 800 800	"	f 11. t 12. f 14. f 16. f 18.
ஃம் வ	, –	"	,,	n	f8. f10.
มทุ้	11	,,	"	**	f5. f6. f7.
uyî uyî	11	19	"	11	f 4. f 5.
8 4	u	"	"	?)	f 4, 50 mm & 2 mm f 5, 50.
n w	J 100 101	"	**	**	f 5. ", f 7. f 9.
மிறுகையூ	#28%\	"	,,	:9	13. f4.
அவிவுவ	ழவின் எஷ்ணு	ப் ணீ "	"	,,	14. 15.
the State of		-unmi		มณ ชู มูท วูเ	ころいっちょうから
70			195		עב ושו
= -	dummer sing				
ed gwyr	Bud Brank	் வூர் வூர்			
	u w in the second		En Shi	MIN MIN	Sall an mark to the sale of th
<u>-</u> .	•	4	R.	C	து அவர் வு வ வினியுள்ளுள்ளு இ
ख्ये,		_	90 —		with on the second

Kabar perloe

Juwelier

J. J. HEHL Toekang lontjeng

Blakang benteng Solo. Telefoon No. 69. Ada sedia banjak lontjeng - lontjeng, wekke erlodji'dan barang barang

mas, perak dan barlian. Tempat bikin betoel dan bikin baroe. Graveeren tida pake onkost.

Lebih moerah dari di Europa.

-17 -

Memoedjikan diri.

Di Solo sekarang penjakit pest bertjaboel terlaloe hebat, bagaimana akalnja boeat menolak penjakit itoe?

LEBIH DAHOELOE.

Kita mesti mengilangkan lalar, sebab itoe terlaloe djahat, sering s bawak penjakit kepada manoesia. blaka bocat menangkap itoe lalar, kita poenja toko soedah terima, satoe perkakas jang

pendapatan paling baroe bernama HYTRIC.

HYTRIC ini di dalemnja ada sedia machin jang bisa poeter sendiri boeat tangkap lalar.

2 HYTRIC ini pantas boeat taroeh diatas medja, kerna bikinannja radjin dan kliatannja bagoes.

3. HYTRICini merasa tida kotor dan djelek, maski soedah masoek banjak binatang HYTRICini bisa tangkap terlalos banjak dan kalos di sedia satos machin bisa pake lama.

5. HYTRICini pakenja gampang sekali, maka anak djoega bisa pasang.

HYTRIC boleh dapat beli pada toko

TOKO JAPAN TJOJOEDAN BOLO.

-101--

I man and attended

मानिस्त्राम्यक्षावक्षावक्षात्र म् ३००० # எகுகை உலிழங்களை ஆய்க்கள் சுரை வகைவை மூகிலி ஓ காயுக்காழக்கியை And Midden Java. மேறையா sman Americanism getantes mydalane Byman Innamiter both thum, graylang gald dan Mid नक्षानम् निकार्याकामा मिला देशान के विकास किया है निका का कार m = f 2500.

และเล้าการและและและเล่าและเล้าเกาะการและเล้าและ

was N. V. H. Buning. Benquingings கை தாவரலாரனாரனு f 2500.

Hamsdonsdondon Brackgraden on godan on godan பவடியை விறு விறு விறு N. V. Voorh. H. Buning கோவுயாறுள்கள்களைகளு 1916 வுகி (அம்பு) க்கிழுவரது ரணு 12500 . கிகிழீடி ஆ 3 mg gal alm dem enty gramment on my dad our Sung den ; Band of gray by grammy and at my gar gal man That was demonstrated by the Same of the date வருவ், வருறுவுள்ளவைக்கி, வடிடுள்ளக்காகவைகள் க்பவக்கையானது வணி உவக்காகக்காறக்கி வாக் வறுயழியாதுவகுகினி வகுஆர்க்கதிக்கி Budenygun ng mil.